缅因州

人類服務部
老年人和成人服務局

Angus S. King Jr.
Governor 州長
Kevin W. Concannon
Commissioner 委員長
Christine Gianopoulos
Director 主任

35 Anthony Avenue
11 State House Station
Augusta, ME 04333-0011

## 美好的生活在缅因州

我們的目標是給您一些資料去帮助您怎样才能生活得更愉快和健康平安.

## 反對歧視通告

人類服務部門的基本原則是不會歧視,包括殘廢人仕.不同種族.膚色信仰.性別.年齡.同時我們僱用有需要職業受訓和各种運作受訓服務的人仕.

207-287-3488 留話

207-287-4479 TTD

這些基金是由缅因州人類服務局提供給老年人及成人.服務局撥款號碼是013-10A-6000-012

## 帮助在缅因州的老年長者.

美好的生活在缅因州

老年人和成人服務局

1-800-262-2232

可以提供翻譯員.

Chinese – April 2001

# 老人服務

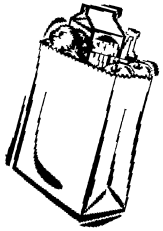
老人和成人服務局能夠帮助您找寻一些程序(節目)給有需要的老人,或帮助你所認識的人士,或你自己需要我們的帮助,請打电話來查詢。

有交通接送,食物,住處,

- 接送老人到食品杂貨店,或藥店,和去看醫生(就醫)
- 代您找寻食物供应服務,或送食品到您家.
- 代您找寻住處.

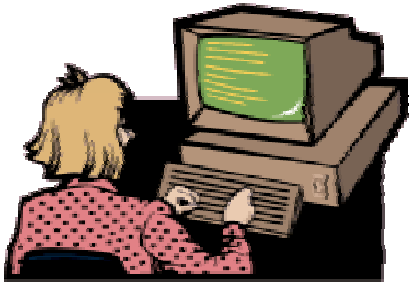
買東西和付帳單

- 帮助您填表格和打电話.
- 帮您付醫藥費和醫療費單
- 帮您付粮食和房屋.



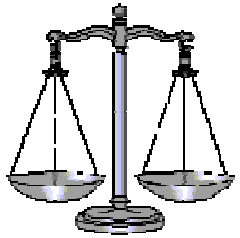
有新水受訓工作,你可以去做有興趣的受訓工作.

- 不能學習深入了解新的資料及怎樣去做新的事情
- 你要有工作計劃,积极找工作
- 寻找有趣的地方去玩和認識新朋友
- 如果其他人有需要您的帮忙請與他人分享你有技巧的事情.



生命安全和有他人能夠帮您解決問題.

- 成為一名缅因州的居民应該去了解你应享的权利.
- 帮助那些被人欺負或被人偷去財物.



老人院和家裡個人健康照顧

- 當您有病時我們有服務人員到您的家裡照顧.
- 或選擇到老人院住

...如果有其它的需要或擔心

請打电話 1-800-262-2232

可提供翻譯員

Fax: 1-207-624-5361

TTY:

1-888-720-1925 (全州免费电話)

1-207-624-5442 (本州地區或其他州也可以打电話來查詢)

www.state.me.us/dhs/beas